|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 2:45** |  | |
|  |  | |
| WVV | De vordering tot nietigverklaring wordt tegen de rechtspersoon ingesteld.  Is er een vertegenwoordiger van de obligatiehouders als bedoeld in de artikelen 5:51, 6:48 en 7:63 aangesteld, kan de vordering tot nietigverklaring van een besluit van de algemene vergadering van obligatiehouders worden ingesteld door deze vertegenwoordiger tegen de vennootschap of door de vennootschap tegen deze vertegenwoordiger. Ook een obligatiehouder kan de vordering tot nietigverklaring instellen tegen de vennootschap, in welk geval de vennootschap de andere obligatiehouders verwittigt. | L’action en nullité est dirigée contre la personne morale.  Si un représentant des obligataires a été désigné conformément aux articles 5:51, 6:48 et 7:63, l’action en nullité d’une décision de l’assemblée des obligataires peut être mue par ce représentant contre la société ou par la société contre ce représentant. Un obligataire peut aussi introduire une action en nullité contre la société, auquel cas la société en informe les autres obligataires. |
| Ontwerp | Art. 2:44. De vordering tot nietigverklaring wordt tegen de rechtspersoon ingesteld.  Is er een vertegenwoordiger van de obligatiehouders als bedoeld in de artikelen  5:51  en 7:63  aangesteld, kan de vordering tot nietigverklaring van een besluit van de algemene vergadering van obligatiehouders worden ingesteld door deze vertegenwoordiger tegen de vennootschap of door de vennootschap tegen deze vertegenwoordiger. Ook een obligatiehouder kan de vordering tot nietigverklaring instellen tegen de vennootschap, in welk geval de vennootschap de andere obligatiehouders verwittigt. | Art. 2:44. L'action en nullité est dirigée contre la personne morale.  Si un représentant des obligataires a été désigné conformément aux articles 5:51 et 7:63, l’action en nullité d’une décision de l’assemblée des obligataires peut être mue par ce représentant contre la société ou par la société contre ce représentant. Un obligataire peut aussi introduire une action en nullité contre la société, auquel cas la société en informe les autres obligataires. |
| Voorontwerp | Art. 2:43. De vordering tot nietigverklaring wordt tegen de rechtspersoon ingesteld. | Art. 2:43. L'action en nullité est dirigée contre la personne morale. |
| MvT | Dit artikel stemt overeen met de tekst van artikel 179, § 1, W.Venn. maar wordt uitgebreid tot alle rechtspersonen. In het tweede lid wordt in een bijzondere regeling voorzien voor de vordering tot nietigverklaring van een besluit van de algemene vergadering van obligatiehouders. | Cet article correspond au texte de l'article 179, § 1er, du C. Soc. mais est étendu à toutes les personnes morales. L’alinéa 2 comporte des règles spécifiques relatives à l’action en nullité des décisions de l’assemblée générale des obligataires. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |